



CANADA

BUREAU DU DIRECTEUR
PARLEMENTAIRE DU
BUDGET
OFFICE OF THE
PARLIAMENTARY
BUDGET OFFICER

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018 (révisé*)

Ottawa, Canada
Le 7 novembre 2017
www.pbo-dpb.gc.ca

* Ce rapport a été mis à jour pour refléter l'affectation réelle des dépenses proposées selon les thèmes de politiques. La figure 3-1 a été mise à jour en conséquence.

Le directeur parlementaire du budget (DPB) est chargé de fournir au Parlement des analyses économiques et financières dans le but d'améliorer la qualité des débats parlementaires et de promouvoir la transparence et l'imputabilité budgétaires.

Ce rapport présente une analyse détaillée du deuxième volet au Budget principal des dépenses du gouvernement pour l'exercice 2017-2018.

Rédaction du rapport :
Negash Haile, adjoint de recherche;
Jason Jacques, directeur principal, Analyse budgétaire et des coûts.

Avec les commentaires de :
Mostafa Askari, sous-directeur parlementaire du budget

Nancy Beauchamp et Jocelyne Scrim **ont contribué à la préparation du rapport pour publication.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec pbo-dpb@parl.gc.ca.

Jean-Denis Fréchette
Directeur parlementaire du budget

Table des matières

Résumé	3
1. Qu'est-ce que le Budget supplémentaire des dépenses (B)?	4
2. Combien d'argent supplémentaire le gouvernement demande-t-il?	5
2.1 Suivi des mesures de dépenses du Budget de 2017	7
2.2 Alignement du budget sur le Budget principal des dépenses	7
3. Nouvelles dépenses par thème stratégique	8
3.1 Affaires économiques	9
3.2 Affaires sociales	10
3.3 Affaires internationales	11
3.4 Affaires gouvernementales	12
Annexe A : Suivi, dans les Budgets supplémentaires, des mesures de dépenses du Budget de 2017	14
Notes	27

Résumé

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018 décrit des dépenses supplémentaires de 4,9 milliards de dollars. Le budget demande 4,5 milliards de dollars d'autorisations « votées » (devant être approuvées par le Parlement) et un montant supplémentaire de 0,4 milliard de dollars d'autorisations « législatives » (déjà approuvées par le Parlement).

Parmi ces autorisations votées, environ 1,0 milliard de dollars (23 %) sont liés à 42 mesures annoncées il y a sept mois dans le Budget de 2017. Le reste du financement a généralement trait à des mesures annoncées dans les budgets précédents (c.-à-d. le Budget de 2016 et les budgets antérieurs), à des changements dans le coût estimatif des programmes légiférés (pour lesquels l'autorisation législative de dépenser des sommes est déjà en place), à d'autres besoins de fonctionnement et au financement qui n'a pas été utilisé lors de l'exercice financier précédent et que le gouvernement demande la permission de dépenser cette année.

Plus du tiers de l'augmentation des dépenses est attribuable aux frais touchant le personnel de la fonction publique. L'augmentation de ces frais est attribuable à la signature de nouvelles conventions collectives et à l'accroissement du nombre de fonctionnaires.

Dans son Plan ministériel de 2017-2018, le Secrétariat du Conseil du Trésor s'est engagé à ce que, d'ici le 31 mai 2018, 100 % des initiatives budgétaires soient comprises dans le prochain budget des dépenses (lequel est habituellement déposé au printemps). Pour concrétiser cet engagement, il faudrait que le gouvernement incorpore les mesures budgétaires au budget des dépenses correspondant en un intervalle de quelques semaines, plutôt que de plusieurs mois, ce qui représenterait une importante amélioration au chapitre de l'efficacité.

1. Qu'est-ce que le Budget supplémentaire des dépenses (B)?

Habituellement, le gouvernement dépose au Parlement cinq projets de loi de crédits par année pour obtenir les autorisations de dépenser annuelles. Les deux premiers — les plus importants — correspondent au Budget principal des dépenses du gouvernement, qui couvre quelque 95 % de l'ensemble des dépenses de l'exercice. Les trois autres projets de loi de crédits correspondent aux budgets supplémentaires des dépenses, que le gouvernement dépose au Parlement pour faire approuver les dépenses à consacrer aux initiatives « qui n'étaient pas suffisamment étoffées au moment du dépôt du Budget principal des dépenses ou encore qui ont été peaufinées par la suite¹ ».

Normalement, le gouvernement dépose au Parlement un projet de loi de crédits pour chacune des trois périodes de crédits parlementaires, qui prennent fin respectivement le 23 juin, le 10 décembre et le 26 mars. Le Budget supplémentaire des dépenses (B) correspond à la deuxième période de crédits.

Les parlementaires remarqueront que le gouvernement a décidé de déposer le Budget supplémentaire des dépenses (B) de cette année plusieurs semaines plus tôt que d'habitude, ce qui leur donne l'occasion d'étudier plus longuement les dépenses proposées.

2. Combien d'argent supplémentaire le gouvernement demande-t-il?

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018 décrit des dépenses supplémentaires de 4,9 milliards de dollars (tableau 2-1). Le budget demande 4,5 milliards de dollars d'autorisations « votées » (devant être approuvées par le Parlement) et un montant supplémentaire de 0,4 milliard de dollars d'autorisations « législatives » (déjà approuvées par le Parlement).

Tableau 2-1 Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018 : autorisations totales

(millions \$)	
Votées	4 487
Législatives	395
Total	4 882

Source : Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018.

En combinaison avec le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses (A), le Budget supplémentaire des dépenses (B) porterait les dépenses totales approuvées à 267 milliards de dollars pour 2017-2018. La hausse de 10 milliards de dollars par rapport aux dépenses totales prévues en 2016-2017 (3,9 %) est généralement conforme au plan financier du gouvernement récemment présenté dans l'Énoncé économique de l'automne.

Parmi ces autorisations votées, environ 1,0 milliard de dollars (23 %) sont liés aux mesures annoncées dans le Budget de 2017. Le reste du financement a généralement trait à des mesures annoncées dans les budgets précédents (c.-à-d. le Budget de 2016 et les budgets antérieurs), à des changements dans le coût estimatif des programmes légiférés (pour lesquels l'autorisation législative de dépenser des sommes est déjà en place), à d'autres besoins de fonctionnement et au financement qui n'a pas été utilisé lors de l'exercice financier précédent et que le gouvernement demande la permission de dépenser cette année (encadré 2-1).

Encadré 2-2 Fonds non utilisés

Les fonds non utilisés représentent des sommes approuvées par le Parlement dans le cadre de projets de loi de crédits annuels qui n'ont pas été dépensées pour un exercice financier donné. Il y a des fonds inutilisés parce que l'autorisation légale de dépenser la plupart des sommes autorisées par le Parlement expire à la fin de chaque exercice financier.

Parmi les 10,3 milliards de dollars de fonds inutilisés en 2016-2017, environ les deux tiers (6,3 milliards de dollars) peuvent être attribués à la Défense nationale, à Transports Canada, à Infrastructure Canada et au Conseil du Trésor. Les fonds non utilisés combinés de Transports Canada et d'Infrastructure Canada ont augmenté de 1,7 milliard de dollars par rapport au dernier exercice, ce qui est principalement attribuable au report d'investissements dans l'infrastructure.

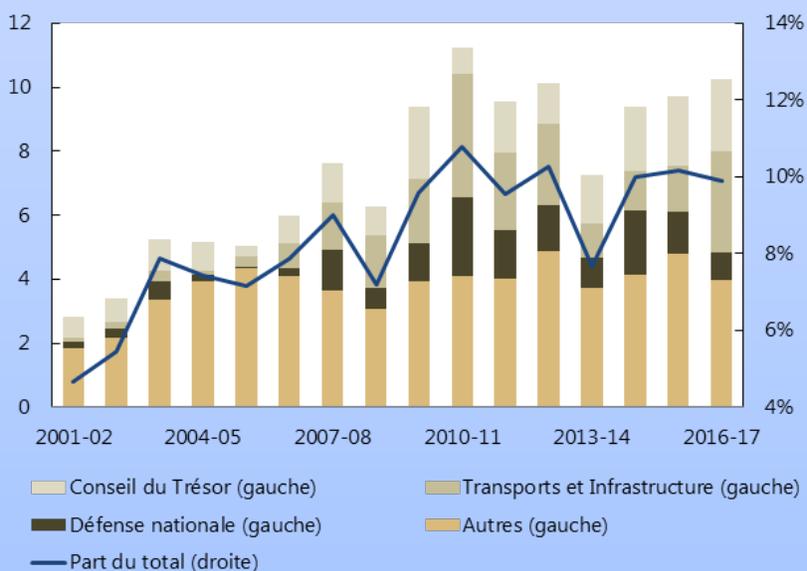
Les prévisions budgétaires « tiennent aussi compte du fait qu'une certaine partie des fonds compris aux budgets des dépenses seront inutilisés à la fin de l'exercice et seront reportés aux exercices suivants ou ne seront tout simplement pas dépensés ». L'une des principales causes de l'inutilisation de fonds est l'asymétrie dans les autorisations. Les autorisations de dépenses fédérales sont des plafonds de dépenses légaux plutôt que des estimations du niveau réel des dépenses. Cela signifie que « la loi interdit aux ministères de dépasser les plafonds des dépenses ». Parmi d'autres raisons à l'inutilisation de fonds, mentionnons les retards non prévus dans la mise en œuvre des programmes et les changements de priorités.

Étant donné ces causes structurelles à l'inutilisation de fonds, le gouvernement prévoit des mécanismes accélérés pour déplacer les fonds inutilisés d'un exercice à l'autre. En font partie les crédits du Conseil du Trésor pour les reports des budgets de fonctionnement et d'immobilisations, qui sont présentés pour examen parlementaire chaque année.

Fonds inutilisés dans les autorisations de dépenser

milliards \$

pourcentage des autorisations votées



Sources : Comptes publics du Canada et directeur parlementaire du budget.

2.1 Suivi des mesures de dépenses du Budget de 2017

Dans son budget, le gouvernement présente son plan financier, c'est-à-dire, entre autres, les dépenses supplémentaires qu'il veut consacrer aux programmes en cours et ses nouvelles initiatives de dépenses. La plupart des mesures de dépenses énoncées dans le budget relèvent du processus des budgets des dépenses et doivent être autorisées, au Parlement, par un projet de loi de crédits.

Pour faire le suivi des mesures de dépenses du Budget de 2017, le DPB a relevé celles qui étaient associées à des dépenses projetées pendant l'exercice 2017-2018, puis les a jumelées aux postes du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018.

Comme le montre l'annexe A, 42 des mesures de dépenses énoncées dans le Budget de 2017 sont financées dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018, pour un total de 1,0 milliard de dollars. En tout, 58 des mesures du Budget de 2017 (2,0 milliards de dollars) sont financées dans les budgets supplémentaires des dépenses publiés jusqu'à présent. Le reste des mesures du Budget de 2017, soit environ le tiers, devraient être financées dans les budgets supplémentaires des dépenses subséquents.

2.2 Alignement du budget sur le Budget principal des dépenses

Comme le Budget principal des dépenses est préparé avant le budget, les dépenses annoncées dans le budget sont habituellement inscrites aux budgets supplémentaires des dépenses, ou encore au Budget principal des dépenses des exercices subséquents. Il en résulte que le budget n'est pas harmonisé avec le Budget principal des dépenses.

Le gouvernement a donc accepté de reporter le dépôt du Budget principal des dépenses à la mi-avril. En février, il présentera au Parlement un nouveau budget des dépenses « provisoire » afin que les ministères et organismes obtiennent le financement nécessaire pour commencer l'exercice. Ainsi, selon le gouvernement, les mesures annoncées dans le budget pourront être inscrites au Budget principal des dépenses, et il ne sera plus nécessaire de présenter un budget supplémentaire des dépenses au printemps.

Dans son [Plan ministériel de 2017-2018](#), le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada s'est engagé à ce que 100 % des initiatives budgétaires soient comprises dans le prochain budget des dépenses d'ici le 31 mai 2018². Les parlementaires pourraient donc s'attendre à ce que pratiquement toutes les mesures du Budget de 2018 se trouvent dans le Budget principal des dépenses du printemps 2018.

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018 arrive sept mois après le Budget de 2017. Outre les 42 mesures du Budget de 2017 mentionnées précédemment, il comprend quatre mesures du Budget de 2016 (28 millions de dollars) et deux mesures du Budget de 2015 (42 millions de dollars) (tableau 2-2)³. La concrétisation de l'engagement pris par le gouvernement représenterait donc une importante amélioration au chapitre de l'efficacité.

Tableau 2-2 Mesures du Budget financées dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018

Budget	Nombre de postes se rapportant au Budget	Autorisations se rapportant au Budget (millions \$)
2015	2	42
2016	4	28
2017	42	1 017

Sources : Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Budget supplémentaire des dépenses (B) 2017-2018, calculs du DPB.

3. Nouvelles dépenses par thème stratégique

Le gouvernement classe chaque dollar qu'il dépense dans une catégorie stratégique (figure 3-1). Il existe quatre grands thèmes et 16 sous-thèmes. Les rubriques principales (affaires économiques, sociales, internationales et gouvernementales) visent à saisir l'essence des dépenses gouvernementales⁴. En suivant les affectations et les dépenses dans ce cadre, les parlementaires

sont à même de comprendre les buts et priorités stratégiques du gouvernement.

3.1 Affaires économiques

On trouve des dépenses supplémentaires de 1,3 milliard de dollars (1 %) sous la rubrique Affaires économiques. Cette hausse est attribuable principalement à l'augmentation, de l'ordre de 481 millions de dollars (1 %), des dépenses au titre du Programme de paiements de transfert et d'impôt de Finances Canada. Ce programme administre les paiements de transfert et d'impôt aux provinces et aux territoires et aux gouvernements autochtones conformément aux lois et aux ententes négociées⁵.

Figure 3-1 Autorisations de dépenses pangouvernementales

	Budget supplémentaire des dépenses (B) de 2017-2018	Total des budgets des dépenses à ce jour, 2017-2018	Changement par rapport à l'année précédente
Affaires économiques	1,331	182,460	1%
Une croissance économique forte	919	112,530	1%
La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens	78	58,613	0%
Une économie axée sur l'innovation et le savoir	268	9,394	3%
Un environnement propre et sain	55	2,399	2%
Un marché équitable et sécurisé	11	522	2%
Affaires sociales	1,870	49,711	4%
Une société diversifiée qui favorise la dualité linguistique et l'inclusion sociale	171	10,559	2%
Un Canada sécuritaire et sécurisé	1,312	29,384	4%
Des Canadiens en santé	350	7,238	5%
Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques	36	2,527	1%
Affaires internationales	451	7,487	6%
La réduction de la pauvreté dans le monde grâce au développement international durable	297	3,678	8%
Un monde sécuritaire et sécurisé grâce à l'engagement international	146	3,510	4%
Un Canada prospère grâce au commerce international	8	289	3%
Un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux	-	10	0%
Affaires gouvernementales	1,231	25,829	5%
Des activités gouvernementales bien gérées et efficaces	1,157	24,179	5%
Un gouvernement fédéral transparent, responsable et sensible aux besoins des Canadiens	18	767	2%
Des institutions démocratiques fortes et indépendantes	56	883	6%

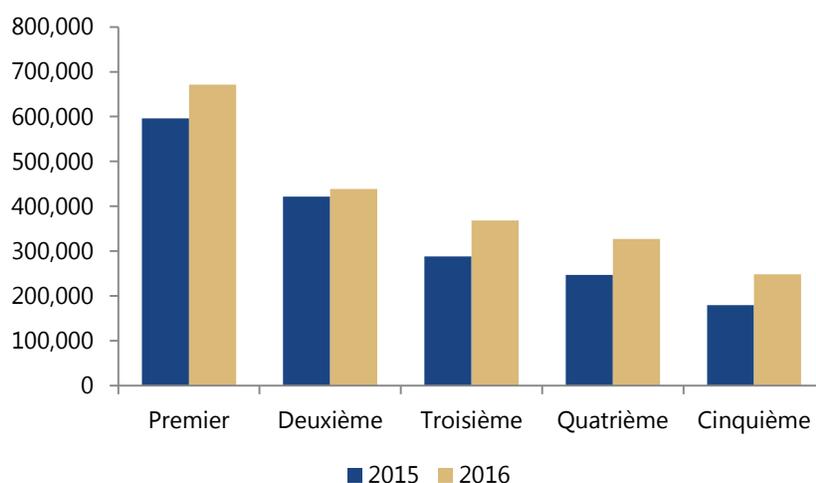
La principale source de cette augmentation est un paiement de 300 millions de dollars fait aux gouvernements provinciaux pour les services de soins à domicile et de santé mentale. Le Budget de 2017 propose d'investir

11 milliards de dollars sur 10 ans pour améliorer l'accès aux services de soins à domicile, de soins en milieu communautaire et de soins palliatifs, le soutien pour les aidants naturels et l'accès à du soutien en matière de santé mentale⁶.

Environ 4,9 millions de Canadiens ont déclaré avoir éprouvé des besoins en matière de soins de santé mentale en 2012. De ce nombre, 600 000 (ou 12 %) estimaient que leurs besoins n'avaient pas été satisfaits⁷. En 2016, un nombre accru de Canadiens (2,1 millions) ont déclaré avoir une santé mentale « passable ou mauvaise ». Cette perception était la plus courante dans les ménages à faible revenu (figure 3-2)⁸.

Figure 3-2 Incidence de santé mentale passable ou mauvaise, selon le quintile du revenu du ménage

Nombre de Canadiens



Source : Statistique Canada

3.2 Affaires sociales

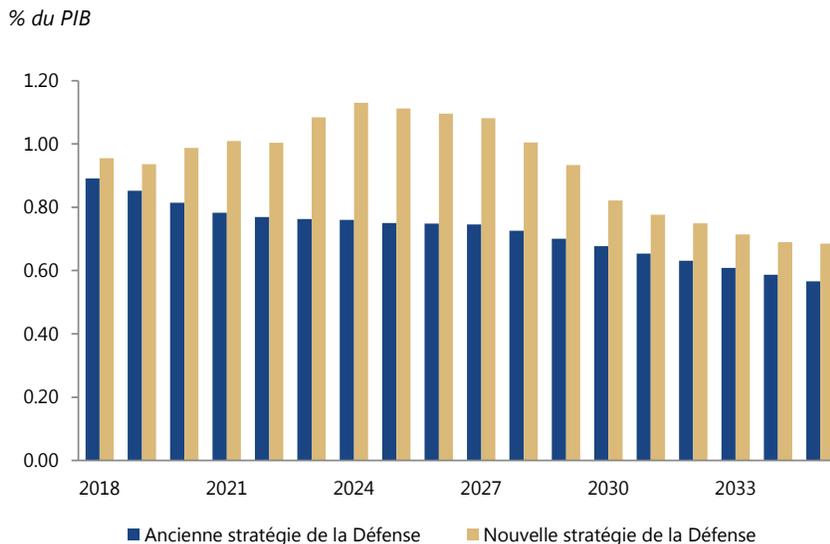
C'est à la rubrique Affaires sociales qu'on observe l'augmentation proposée la plus importante (1,9 milliard de dollars, 4 %). Plus de la moitié de cette hausse est attribuable au programme *Production des éléments de capacité de la Défense* de la Défense nationale (1,0 milliard de dollars, 8 %).

Ce programme assure le maintien des capacités de base de la Défense : personnel et organisation militaires, matériel, biens immobiliers et systèmes d'information. La majeure partie de la hausse proposée découle de l'augmentation du salaire des membres des Forces armées canadiennes (333 millions de dollars) et de divers projets d'immobilisations (336 millions de dollars).

Les dépenses supplémentaires proposées pour la Défense nationale font suite à la publication, en juin 2017, de la nouvelle politique de défense du gouvernement, *Protection, Sécurité, Engagement*. Aux termes de ce plan, les dépenses de la Défense nationale passeront de 18,9 milliards de dollars en 2016-2017 à 32,7 milliards de dollars en 2026-2027⁹.

Ce nouveau plan de dépenses signifie que le budget de la Défense représentera environ 1,1 point de pourcentage du PIB d'ici 2024, une augmentation de plus de 17 % (figure 3-3). Par la suite, les dépenses chuteront de 38 %, pour ne plus représenter que 0,69 point de pourcentage du PIB d'ici 2035. Il reste que le nouveau plan prévoit une augmentation considérable des dépenses par rapport à la stratégie précédente de la Défense.

Figure 3-3 Dépenses de la Défense, exprimées comme part de l'économie



Sources : Ministère de la Défense nationale et directeur parlementaire du budget.

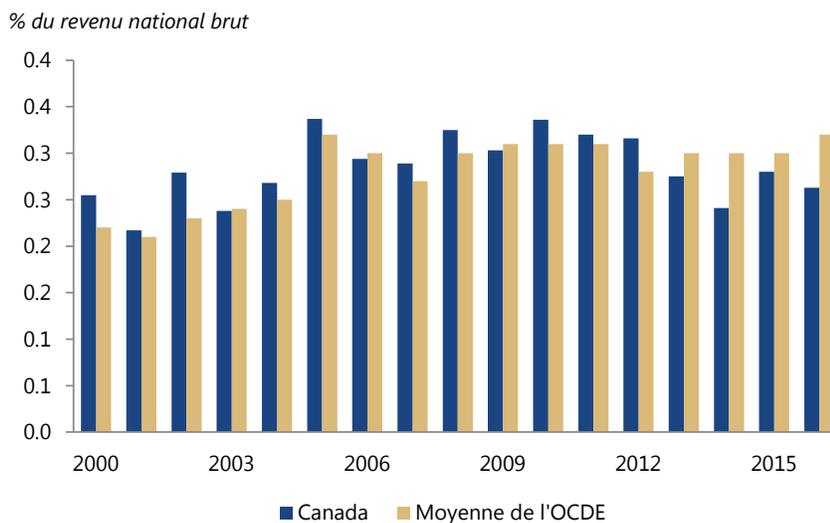
3.3 Affaires internationales

L'augmentation des dépenses à la rubrique Affaires internationales se chiffre à 451 millions de dollars (6 %). Elle est principalement attribuable à l'affectation de 265 millions de dollars au programme *Aide humanitaire internationale* d'Affaires mondiales Canada. Ce programme vise à réduire la vulnérabilité des populations en détresse en raison de conflits armés, d'insécurité alimentaire grave ou de catastrophes naturelles¹⁰.

Après avoir atteint un sommet en 2010 – 0,34 % du revenu national brut (RNB) –, les dépenses du Canada en aide au développement international ne

représentaient plus que 0,26 % du RNB en 2016 (figure 3-4). Les dépenses du Canada dans ce domaine sont maintenant inférieures au niveau moyen des pays comparables de l'OCDE¹¹.

Figure 3-4 Aide au développement international, Canada et moyenne de l'OCDE



Source : Organisation de coopération et de développement économiques

Note : La moyenne de l'OCDE est celle des pays qui sont membres du Comité d'aide au développement de l'OCDE.

3.4 Affaires gouvernementales

Le gouvernement propose d'augmenter les dépenses dans les Affaires gouvernementales (c.-à-d. les activités internes du secteur public) de 1,2 milliard de dollars (5 %) pour les faire passer à 27 milliards de dollars au cours du présent exercice.

Plus de la moitié de ce financement vise le programme *Surveillance des dépenses* du Secrétariat du Conseil du Trésor (654 millions de dollars). Ce programme sert à revoir les dépenses globales du gouvernement et à administrer les mécanismes de financement pancanadiens, comme la réserve pour éventualités du gouvernement et les rajustements centraux à la rémunération au titre des conventions collectives¹².

Ce financement supplémentaire sera versé aux ministères et organismes, où il servira au paiement des conventions collectives récemment ratifiées. Il s'ajoute aux 625 millions de dollars demandés aux mêmes fins dans le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2017-2018.

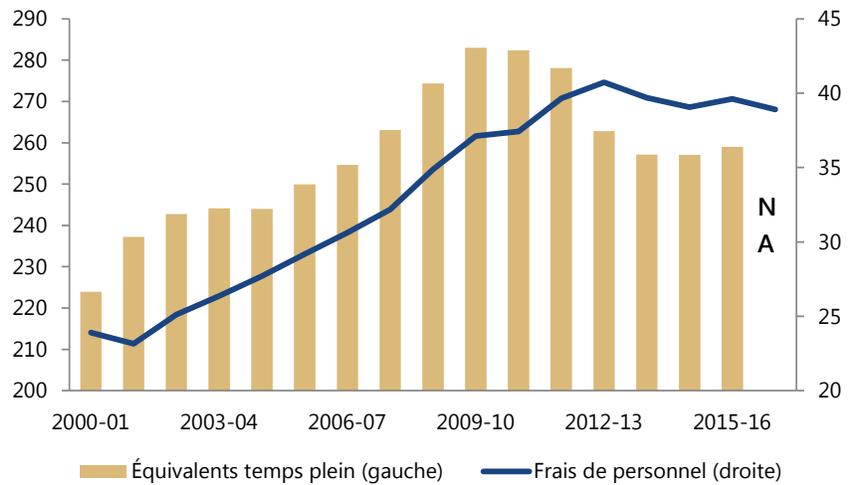
Après avoir atteint un sommet de 282 000 fonctionnaires en mars 2011, l'effectif de la fonction publique fédérale a connu une baisse au cours des

quatre années subséquentes (figure 3-5)¹³. Pendant cette période, les frais de personnel se sont stabilisés à environ 40 milliards de dollars, mais ils devraient augmenter sous l'effet de la ratification des conventions collectives et de l'accroissement des activités fédérales¹⁴.

Figure 3-5 Effectif de la fonction publique fédérale et frais de personnel dans les ministères

milliers d'équivalents temps plein

milliards \$



Source : Secrétariat du Conseil du Trésor et Services publics et Approvisionnement Canada

Annexe A : Suivi, dans les Budgets supplémentaires, des mesures de dépenses du Budget de 2017

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
Chapitre 1 — Compétences, innovation et emplois pour la classe moyenne						
57	Aider les Canadiens à obtenir un nouvel emploi ou un meilleur emploi	200	Fonds pour les ententes de transfert relatives au marché du travail (budget fédéral de 2017)	75 000 000	Emploi et Développement social	A
65	Élargir la Stratégie emploi jeunesse	150	Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	10 952 350	Agence Parcs Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	10 000 000	Conseil national de recherches du Canada	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 562 955	Agriculture et Agroalimentaire	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	54 646 116	Emploi et Développement social	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	11 260 800	Environnement	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	38 506 552	Affaires indiennes et du Nord canadien	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	7 476 851	Ressources naturelles	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	6 840 051	Patrimoine canadien	A
			Fonds pour la Stratégie emploi jeunesse (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	4 080 175	Société canadienne d'hypothèques et de logement	A

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Total	146 325 850		
66	Une nouvelle approche ambitieuse en matière d'apprentissage intégré au travail	12				
70	Améliorer le versement des prestations	12	Fonds pour la modernisation du versement des prestations (budget fédéral de 2017)	1 435 133	Emploi et Développement social Canada	B
71	Moderniser le <i>Code canadien du travail</i>	2	Fonds pour accroître les mesures de conformité et d'application de la loi sous le régime du <i>Code canadien du travail</i> et pour traiter l'arriéré de plaintes relatives aux normes du travail (budget fédéral de 2017)	2 074 922	Emploi et Développement social Canada	B
72	Programme d'aide aux étudiants de niveau postsecondaire	45	Fonds pour les contributions à Mitacs Inc. (budget fédéral de 2017)	11 500 000	Industrie	B
72	Indspire	5				
73	Appuyer l'accès au perfectionnement des compétences et à la formation pour les Autochtones	50	Fonds pour la Stratégie de formation pour les compétences et l'emploi destinée aux Autochtones (budget fédéral de 2017)	21 000 000	Emploi et Développement social Canada	B
73	Réduire les obstacles à l'emploi pour les jeunes des Premières Nations qui vivent dans les réserves	39	Fonds pour les collectivités des Premières Nations et les organisations afin d'offrir le Programme d'aide au revenu dans les réserves (budget fédéral de 2017)	39 200 000	Affaires indiennes et du Nord canadien	A
74	Investir dans l'éducation de base des adultes dans le Nord	5	Fonds pour le renouvellement du Programme d'éducation de base des adultes du Nord (budget fédéral de 2017)	4 850 325	Agence canadienne de développement économique du Nord	B
74	Stratégie en matière de compétences mondiales	4				
75	Attirer les talents afin de renforcer la recherche universitaire	4	Fonds pour la mise en œuvre du Programme des chaires de recherche Canada 150 (budget fédéral de 2017)	1 099 655	Conseil de recherches en sciences humaines	B
78	Améliorer le Programme des travailleurs étrangers temporaires et	82	Fonds pour le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale	6 492 939	Agence des services frontaliers du Canada	B

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
	le Programme de mobilité internationale		(budget fédéral de 2017) (poste horizontal)			
			Fonds pour le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	32 377 063	Citoyenneté et Immigration	B
			Fonds pour le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme de mobilité internationale (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	38 162 722	Emploi et Développement social	B
			Total	77 032 724		
79	Reconnaissance des titres de compétences étrangers	6				
80	Enseigner aux enfants à coder	20	Fonds pour l'avenir numérique du Canada	19 060 685	Industrie	B
81	Élargir les possibilités d'apprentissage numérique	1				
81	Développer des technologies d'assistance	2				
82	Rendre l'accès Internet à domicile plus abordable pour les familles à faible revenu	3				
83	Promouvoir les domaines de la STIM auprès des jeunes Canadiens	4	Fonds pour le Programme PromoScience à l'appui d'activités d'apprentissage des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des mathématiques (STIM) à l'intention des jeunes (budget fédéral de 2017)	3 473 270	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	B
89	Accélérer l'innovation à l'aide des supergrappes	50	Fonds pour la mise en œuvre de l'Initiative des supergrappes d'innovation (budget fédéral de 2017)	49 291 652	Industrie	B
91	Innover pour résoudre les grands défis du Canada	37	Fonds pour l'avenir numérique du Canada (budget fédéral de 2017)	5 671 785	Industrie	B
			Fonds pour le programme Solutions innovatrices Canada (budget fédéral de 2017)	5 612 210	Industrie	B

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
			Fonds pour le Programme de développement du Nord de l'Ontario (budget fédéral de 2017)	4 906 724	Industrie	B
			Total	16 190 719		
92	Nouveau fonds pour l'innovation stratégique : Un outil plus simple et plus souple pour faire croître l'économie canadienne	50	Financement pour le Fonds stratégique pour l'innovation (budget fédéral de 2017)	49 441 155	Industrie	B
93	Appuyer les innovateurs canadiens à l'aide du capital de risque	3	Fonds pour faire progresser les technologies propres (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 728 172	Affaires étrangères, Commerce et Développement	B
95	Appuyer la nouvelle génération d'entrepreneurs	7	Fonds pour appuyer le programme Soutien aux femmes entrepreneurs (budget fédéral de 2017)	3 100 000	Industrie	B
			Fonds pour Futurpreneur Canada (budget fédéral de 2017)	7 000 000	Industrie	A
			Total	10 100 000		
96	Contribuer à la croissance des entreprises innovantes à l'aide de l'approvisionnement stratégique	10				
97	Optimiser les ressources en matière d'approvisionnement	3				
99	Renforcer les sciences au gouvernement	2				
100	Positionner le Conseil national de recherches du Canada au sein du Plan pour l'innovation et les compétences	60	Fonds pour le maintien des activités du Conseil national de recherches du Canada (budget fédéral de 2017)	52 378 832	Conseil national de recherches du Canada	A
101	Exploration de l'espace	2				
101	Information quantique	5	Fonds pour verser une contribution à l'Université de Waterloo pour l'Institut de l'informatique quantique (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Industrie	A
101	Innovation sociale	5				

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
101	Collaborations internationales en recherche	7	Fonds pour l'Institut canadien de recherches avancées (budget fédéral de 2017)	7 000 000	Industrie	A
102	Attirer les touristes internationaux pour faire croître l'économie	5	Fonds pour mesurer l'augmentation du nombre de visiteurs étrangers au Canada (budget fédéral de 2017)	2 411 358	Statistique Canada	B
103	Loi sur Investissement Canada	1	Fonds pour les examens au titre de la sécurité nationale des investissements étrangers (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	735 208	Sécurité publique et Protection civile	A
			Fonds pour les examens au titre de la sécurité nationale des investissements étrangers (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	275 157	Service canadien du renseignement de sécurité	A
			Total	1 010 365		
104	Faire progresser l'harmonisation des règlements	2	Fonds pour appuyer une coopération continue en matière de réglementation (budget fédéral de 2017)	1 592 686	Secrétariat du Conseil du Trésor	A
105	Soutenir les emplois dans le secteur des ressources	30	Fonds pour verser une subvention au gouvernement de l'Alberta afin de soutenir les mesures prises à l'échelle provinciale qui stimuleront l'activité économique et l'emploi dans le secteur des ressources de l'Alberta (budget fédéral de 2017)	30 000 000	Finances	B
108	Accès des entreprises des technologies propres au financement	51				
110	Promouvoir la démonstration des technologies propres	25	Financement pour la recapitalisation du Fonds de technologies du développement durable (budget fédéral de 2017)	24 967 303	Industrie	B
111	Encourager les technologies propres dans les secteurs des ressources naturelles	13	Fonds pour faire progresser les technologies propres (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	6 373 893	Ressources naturelles	B
112	Tirer parti du développement international des entreprises au	3				

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
	chapitre des technologies propres					
113	Établir une stratégie relative aux données sur les technologies propres et le Carrefour de la croissance propre	6	Fonds pour faire progresser les technologies propres (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	2 608 085	Industrie	B
122	Faire progresser les sciences et l'innovation agricoles	4				
132	Encourager l'innovation à l'aide du Défi des villes intelligentes	5	Fonds pour mettre en place le Service numérique canadien (budget fédéral de 2017)	4 316 188	Secrétariat du Conseil du Trésor	B
133	Générer des résultats grâce à la Banque de l'infrastructure du Canada	149				
141	Achever le Sentier transcanadien	6				
142	Protéger les écosystèmes marins et d'eau douce du Canada	17	Fonds visant à élargir le Programme sur les espèces aquatiques envahissantes (budget fédéral de 2017)	5 671 363	Pêches et Océans	B
			Fonds pour les éléments du Plan d'action sur l'eau douce relatifs aux Grands Lacs et au bassin du lac Winnipeg (budget fédéral de 2017)	10 764 948	Environnement	B
			Total	16 436 311		
145	Un secteur des transports à plus grande efficacité énergétique	1				
146	Donner l'exemple	2				
147	Adaptation et résilience aux changements climatiques	33				
148	Politiques, communications et mobilisation	5				
153	Nouveau Fonds national pour le	10				

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
	logement					
156	Rendre disponibles un plus grand nombre de terres fédérales pour le logement abordable	2				
157	Renforcer la recherche sur le logement et établir un cadre de statistiques sur le logement	8	Fonds pour la mise en œuvre du cadre de statistiques sur le logement (budget fédéral de 2017)	6 724 750	Statistiques Canada	B
159	Fonds national des corridors commerciaux	31	Fonds pour la mise en œuvre de l'Initiative des corridors de commerce et de transport (budget fédéral de 2017)	11 991 096	Transports	B
			Financement pour le Fonds des collectivités innovatrices et le Programme de développement des entreprises en vue de promouvoir une économie axée sur l'innovation et le savoir au Canada atlantique (budget fédéral de 2017)	23 950 000	Agence de promotion économique du Canada atlantique	B
			Total	35 941 096		
160	Système d'information sur le commerce et le transport	5				
161	Moderniser le réseau de transport du Canada	11				
162	Relier les communautés par les chemins de fer et les voies navigables	300	Fonds pour le Programme de contributions pour les services de traversier (budget fédéral de 2017)	32 362 591	Transports	B
			Fonds pour les services nationaux de transport ferroviaire de passagers (budget fédéral de 2017)	235 397 834	VIA Rail Canada inc.	A
			Fonds pour les services de traversier entre la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador (budget fédéral de 2017)	134 920 000	Marine Atlantique S.C.C.	A
			Total	402 680 425		
162	Investir dans les ports pour petits bateaux du Canada	5	Fonds pour investir dans les ports pour petits bateaux canadiens (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Pêches et Océans	B
163	Protéger les voyageurs aériens	152	Fonds pour le contrôle amélioré des non-passagers (budget	131 892 868	Administration canadienne de la	A

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
			fédéral de 2017)		sûreté du transport aérien	
			Fonds pour le contrôle préembarquement (budget fédéral de 2017)	18 907 132	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	A
			Total	150 800 000		
180	Médicaments sur ordonnance et innovation en santé	40	Fonds pour promouvoir un système de soins de santé innovateur (budget fédéral de 2017)	21 000 000	Santé	B
			Fonds pour améliorer l'accessibilité, l'abordabilité et l'utilisation appropriée des médicaments sur ordonnance et des appareils médicaux (budget fédéral de 2017)	5 966 558	Santé	B
			Total	26 966 558		
181	Stratégie canadienne sur les drogues et autres substances	14	Fonds pour appuyer la Stratégie canadienne sur les drogues et autres substances (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	1 969 673	Instituts de recherche en santé du Canada	B
				6 235 171	Santé	B
				3 296 615	Agence de la santé publique du Canada	B
			Total	11 501 459		
183	Fonds d'investissement santé pour les territoires	27	Financement pour le renouvellement du Fonds d'investissements-santé pour les territoires (budget fédéral de 2017)	27 000 000	Santé	B
184	Soutien aux athlètes d'élite du Canada	5	Fonds pour le Programme d'aide aux athlètes (budget fédéral de 2017)	5 000 000	Patrimoine canadien	B
187	Des communautés inuites et des Premières Nations en meilleure santé	128	Fonds pour les services de santé non assurés destinés aux Premières Nations et aux Inuits (budget fédéral de 2017)	97 640 592	Santé	B
			Fonds pour des communautés inuites et des Premières Nations en meilleure santé (budget fédéral de 2017)	26 694 994	Santé	B
			Total	124 335 586		

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
190	Renouvellement de la relation de nation à nation ¹	41	Fonds pour le Programme des revendications particulières (budget fédéral de 2017)	20 010 682	Affaires indiennes et du Nord canadien	A
			Fonds pour le Tribunal des revendications particulières Canada (budget fédéral de 2017)	2 656 949	Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs	A
			Total	22 667 631		
191	Mesures pour préserver, revitaliser et renforcer les langues et les cultures autochtones	30				
193	Investir dans le sport pour les jeunes Autochtones	2				
193	Promouvoir le recours à des pratiques de justice réparatrice	11	Fonds pour le Programme de justice autochtone (budget fédéral de 2017)	10 833 964	Justice	A
194	Réadaptation et réintégration d'anciens délinquants	8				
195	Appuyer la participation autochtone dans les pêches	37	Fonds pour améliorer et élargir l'ensemble des programmes de pêche autochtone (budget fédéral de 2017)	3 643 601	Pêches et Océans	B
			Fonds pour le renouvellement des initiatives des pêches commerciales de l'Atlantique et du Pacifique (budget fédéral de 2017)	32 229 360	Pêches et Océans	A
			Total	35 872 961		
195	Projet pilote de gardiens autochtones pour favoriser l'intendance environnementale des terres	5				

¹ Cette mesure combine plusieurs initiatives de dépenses.

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
	autochtones					
196	Programmes et services personnalisés pour appuyer les Autochtones vivant en milieu urbain	24	Fonds pour les Programmes urbains pour les peuples autochtones (budget fédéral de 2017)	23 700 000	Affaires indiennes et du Nord canadien	B
202	Allocation pour études et formation à l'intention des vétérans	11	Fonds pour améliorer les possibilités de formation et d'emploi des anciens combattants et transformer les communications (budget fédéral de 2017)	12 712 863	Anciens Combattants	B
204	Éliminer les délais liés à la réadaptation professionnelle pour les survivants et les conjoints des anciens combattants	2	Fonds pour l'allocation de reconnaissance des aidants naturels (budget fédéral de 2017)	1 032 350	Anciens Combattants	B
205	Élargir l'accès des centres de ressources pour les familles des militaires aux familles des anciens combattants libérés pour raisons médicales	29	Fonds pour améliorer les services offerts aux anciens combattants et aux membres de leur famille (budget fédéral de 2017)	2 632 191	Anciens Combattants	B
208	La croissance et le développement en Asie	53				
211	Améliorer l'accès aux marchés pour les pays les moins développés du monde	3				
211	Contribuer à l'édification d'un monde plus sécuritaire et plus prospère	3				
212	Protéger l'intégrité du système d'octroi de l'asile du Canada	6	Financement pour renforcer le processus relié à l'octroi de l'asile au Canada afin de décourager les abus potentiels provenant des demandeurs (budget fédéral de 2017)	4 433 816	Citoyenneté et Immigration Canada	B
213	De meilleurs services d'aide juridique pour les demandeurs d'asile	14	Fonds pour les services d'aide juridique pour l'immigration et les réfugiés (budget fédéral de 2017)	14 200 000	Justice	A

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
213	Renforcer la coopération mondiale du Canada	1	Fonds pour la coprésidence canadienne du Groupe de travail sur le Cadre du G-20 (budget fédéral de 2017)	582 150	Finances	B
217	Nouvelle stratégie nationale pour combattre la violence fondée sur le sexe	19				
218	Soutien au conseiller spécial du premier ministre sur les enjeux liés aux LGBTQ2	1				
218	Modernisation de notre système correctionnel	6	Fonds pour moderniser le système correctionnel fédéral et améliorer les services de santé mentale offerts aux détenus ainsi que les programmes de réinsertion pour les délinquants autochtones (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	12 037 835	Service correctionnel du Canada	B
				920 699	Sécurité publique et Protection civile	B
			Total	12 958 534		
219	Renforcement du système de justice familiale	22	Fonds pour le soutien fédéral au système canadien de justice familiale (budget fédéral de 2017)	20 088 237	Justice	A
219	Une magistrature forte	1	Fonds à l'intention du Conseil canadien de la magistrature pour appuyer des programmes de formation et des investissements dans les technologies de l'information (budget fédéral de 2017)	700 000	Bureau du commissaire à la magistrature fédérale	B
220	Amélioration de l'accès au système de justice canadien	9	Fonds pour soutenir la traduction des décisions des cours fédérales (budget fédéral de 2017)	1 000 000	Service administratif des tribunaux judiciaires	B
221	Assurer que le Parlement sert les Canadiens dans la langue officielle de leur choix	8				
221	Protéger les communautés à risque	1				
222	Protéger les infrastructures essentielles	1	Fonds pour accroître la résilience des infrastructures essentielles au Canada (budget fédéral de 2017)	1 099 233	Sécurité publique et Protection civile	A

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
222	Infrastructure énergétique	6	Fonds pour la surveillance de la sécurité des pipelines tout au long de leur cycle de vie (budget fédéral de 2017)	4 427 356	Office national de l'énergie	A
			Fonds pour la capacité de communications et d'accès à l'information (budget fédéral de 2017)	498 624	Office national de l'énergie	A
			Total	4 925 980		
222	Améliorer la sécurité des explosifs	1	Fonds pour améliorer la sécurité et la sûreté des explosifs (budget fédéral de 2017)	648 125	Ressources naturelles	B
223	Renforcer le système canadien de salubrité des aliments	37	Fonds pour maintenir les activités essentielles liées à la salubrité des aliments (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	3 810 709	Agence canadienne d'inspection des aliments	A
			Fonds pour maintenir les activités essentielles liées à la salubrité des aliments (budget fédéral de 2017) (poste horizontal)	609 949	Santé	A
			Fonds pour maintenir les activités essentielles en matière de salubrité des aliments en vue de prévenir, de détecter, et d'intervenir en cas d'éclosions de maladies d'origine alimentaire (budget fédéral de 2017)	12 505 991	Agence canadienne d'inspection des aliments	A
			Fonds pour maintenir la présence quotidienne d'inspecteurs, à chaque quart de travail, dans les établissements de transformation de la viande agréés par le gouvernement fédéral (budget fédéral de 2017)	10 751 240	Agence canadienne d'inspection des aliments	A
			Fonds visant à préserver le Bureau de vérification des inspections de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (budget fédéral de 2017)	4 324 755	Agence canadienne d'inspection des aliments	A
			Total	32 002 644		

Page	Description dans le Budget de 2017	Montant projeté 2017-2018 (millions de \$)	Description dans les Budgets supplémentaires des dépenses	Montant dans les Budgets supplémentaires des dépenses (\$)	Organisation	Budgets supplémentaires 2017-2018
Chapitre 4 — Équité fiscale pour la classe moyenne						
233	Sévir contre l'évasion fiscale et lutter contre l'évitement fiscal ²	-122	Fonds pour la mise en œuvre et l'administration de différentes mesures afin de poursuivre les efforts visant à sévir contre l'évasion fiscale et lutter contre l'évitement fiscal (budget fédéral de 2017)	43 941 394	Agence du revenu du Canada	B
243	Renouveler le financement accordé au ministère des Finances pour appuyer un secteur financier résilient	2				
			Fonds pour combler les déficits anticipés et répondre aux exigences en matière de réserve pour éventualités à l'égard des assurances de la fonction publique (budget fédéral de 2017) ³	252 934 449	Secrétariat du Conseil du Trésor	B
			Fonds pour le plan Investir dans le Canada - Phase 2 (budget fédéral de 2017) ⁴	23 294 639	Bureau de l'infrastructure du Canada	B

² Le gouvernement s'attend à ce que cette activité génère des recettes supérieures aux dépenses.

³ Ce programme porte la mention « budget fédéral de 2017 », mais le DPB n'en a pas trouvé mention dans le texte du Budget.

⁴ Le budget de 2017 ne mentionne pas explicitement la phase 2 du plan Investir au Canada. Le DPB n'a pas été en mesure de lier l'affectation des dépenses de la phase 2 à une initiative budgétaire particulière.

Notes

1. Secrétariat du Conseil du Trésor, *Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2017-2018*, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/depenses-prevues/budgets-supplementaires.html>.
2. Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, *Plan ministériel de 2017-2018*, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/organisation/rapports/plan-ministeriel-secretariat-conseil-tresor-canada-2017-2018.html#toc6.1.1>.
3. Les dépenses budgétaires sont calculées par rapport aux dépenses votées, puisque les changements aux dépenses législatives passent habituellement par les lois d'exécution du budget et non par le processus des budgets des dépenses.
4. Pour une bonne description de chaque thème et sous-thème, voir l'InfoBase du SCT, <http://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#goco>.
5. *Plan comptable du gouvernement du Canada*, receveur général du Canada, 2017, <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/pceaf-gwcoa/1718/txt/rg-d-6-fra.html#id-18>.
6. *Le budget de 2017 : Bâtir une classe moyenne forte*, <http://www.budget.gc.ca/2017/docs/plan/chap-03-fr.html>.
7. Statistique Canada, <http://www.statcan.gc.ca/pub/11-627-m/11-627-m2017019-fra.htm>.
8. Statistique Canada, <http://www5.statcan.gc.ca/cansim/a26?lang=eng&retrLang=eng&id=1050511&&pattern=&stByVal=1&p1=1&p2=31&tabMode=dataTable&csid=>
9. *Protection, Sécurité, Engagement*, ministère de la Défense nationale, 2017, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/politique-defense-canada/docs/rapport-politique-defense-canada.pdf>.
10. *Plan comptable du gouvernement du Canada*, receveur général du Canada, 2017, <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/pceaf-gwcoa/1718/txt/rg-d-6-fra.html#id-18>.
11. OCDE, 2017, *APD nette (indicateur)*, doi : 10.1787/f3ebf0f0-fr (consulté le 28 octobre 2017).
12. *Plan comptable du gouvernement du Canada*, receveur général du Canada, 2017, <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/pceaf-gwcoa/1718/txt/rg-d-6-eng.html#id-18>.
13. *Effectif de la fonction publique fédérale*, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/innovation/statistiques-ressources-humaines/effectif-fonction-publique-federale.html>.

14. *Comptes publics du Canada*, volume 2, <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/cpc-pac/index-fra.html>.